



Juridiskā komiteja

6.11.2018

PAZIŅOJUMS KOMITEJAS LOCEKĻIEM

(22/2018)

Temats: Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Eiropas imigrācijas sadarbības koordinātoru tīkla izveidi (pārstrādāta redakcija)
(COM(2018)0303 – C8-0184/2018 – 2018/0153(COD))

Saskaņā ar Iestāžu 2001. gada 28. novembra nolikumu par tiesību aktu pārstrādāšanas tehnikas strukturētāku izmantošanu¹ visus Komisijas iesniegtos kodifikācijas priekšlikumus izskata konsultatīvā darba grupa, kas sastāv no Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas juridisko dienestu darbiniekiem.

Pielikumā pievienots konsultatīvās darba grupas atzinums par minēto priekšlikumu.

Paredzams, ka Juridiskā komiteja izteiks viedokli par šo dokumentu 2018. gada 20. novembra sanāksmē.

Pielikums

¹ OV C 77, 28.3.2002, 1. lpp.



JURIDISKO DIENESTU
KONSULTATĪVĀ DARBA GRUPA

Briselē, 2018. gada 11. oktobrī

ATZINUMS

EIROPAS PARLAMENTAM PADOMEI KOMISIJAI

Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Eiropas imigrācijas sadarbības koordinātoru tīkla izveidi COM(2018)0303, 16.5.2018 – 2018/0153(COD)

Ņemot vērā Iestāžu 2001. gada 28. novembra nolīgumu par tiesību aktu pārstrādāšanas tehnikas strukturētāku izmantošanu un jo īpaši tā 9. punktu, konsultatīvā darba grupa, kas sastāv no Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas juridisko dienestu darbiniekiem, 2018. gada 28. jūnijā, 3. jūlijā un 6. septembrī rīkoja sanāksmes, lai cita starpā apspriestu arī minēto Komisijas priekšlikumu.

Izskatot priekšlikumu¹ Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko pārstrādā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 19. februāra Regulu (EK) Nr. 377/2004 par sadarbības koordinātoru tīkla izveidi imigrācijas jomā, konsultatīvā darba grupa, kopīgi vienojoties, konstatēja turpmāk minēto.

1. Šāds teksts būtu jāiezīmē ar pelēko fonu, ko pārstrādātajos priekšlikumos parasti izmanto, lai izceltu būtiskus grozījumus:

- pirmajā atsaucē svītrotā norāde “63. panta 3. punkta b) apakšpunktu” un pievienotā norāde “79. panta 2. punktu”;
 - 1. panta 2. punkta papildinājums ar vārdiem “Savienības un”;
 - 3. panta 1. punktā svītrotie ievadvārdi “Katra dalībvalsts nodrošina, ka tās”;
 - 3. panta 2. punkta k) apakšpunktā vārda “iepriekš” aizstāšana ar norādi “a) līdz j) apakšpunktā”;
 - 3. panta 5. punktā un 5. panta 1. punkta ievaddaļā svītrotie ievadvārdi “Dalībvalstis nodrošina, ka to”;
 - 5. panta 1. punkta g) apakšpunktā svītrotā teikuma beigu daļa “nosūtītāju dalībvalstu kompetentajām iestādēm”.
2. 3. panta 1. punktā tekstā angļu valodā pievienotais vārds “operating” būtu jāiezīmē ar

¹ Konsultatīvā darba grupa strādāja, izmantojot tekstu angļu valodā, kas ir apspriežamā teksta oriģinālvaloda.

pielāgošanas bultiņām.

3. 3. panta 2. punktā tekstā angļu valodā formulējumā “*the existence and activities of criminal organisations involved in smuggling of immigrants*”, kas viss iezīmēts kā būtisks svītrojums, vārdam “*the*” vajadzētu būt starp vārdiem “*involved in*” un vārdiem “*smuggling of immigrants*”.

4. 11. pantā tekstā angļu valodā vārds “*the*” vārdu “*Regulation (EC) N° 810/2009*” priekšā būtu jāsvītro.

5. 13. pantā atsauce “I pielikumā” būtu jāpielāgo tā, lai tā būtu atsauce uz II pielikumu.

6. Tekstā angļu valodā pielikumā, kas ietver atbilstības tabulu, kļūdaini norādītais pielikuma numurs “*VII*” būtu jālabo uz “*II*”.

Priekšlikuma izskatīšanas laikā konsultatīvā darba grupa, kopīgi vienojoties, secināja, ka priekšlikumā nav ietverti citi būtiski grozījumi kā vienīgi tie, kas tajā skaidri norādīti. Konsultatīvā darba grupa arī konstatēja, ka attiecībā uz spēkā esošā tiesību akta negrozījumiem noteikumiem priekšlikumā ir paredzēta tikai to kodifikācija, negrozot to būtību.

F. DREXLER
juriskonsults

H. LEGAL
juriskonsults

L. ROMERO REQUENA
ģenerāldirektors